

Suzuki Connect

Politica de confidențialitate cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal

Această Politică de confidențialitate cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal ("**Politica**") descrie modul în care Suzuki Motor Corporation și Magyar Suzuki Corporation Ltd. ("**noi**", și "**a/al/ai/ale noastră/nostru/noștri/noastre**"), colectăm și prelucrăm date cu caracter personal care vă aparțin, prin utilizarea de către dumneavoastră a Serviciilor Suzuki Connect. Acest lucru include utilizarea de către dumneavoastră a aplicației pentru smartphone Suzuki Connect ("**Aplicația**"), a vehiculului dumneavoastră înregistrat Suzuki ("**Vehiculul Înregistrat**") precum și orice alte servicii relevante puse la dispoziție prin intermediul Suzuki Connect (împreună formând "**Serviciile Conectate**"). În textul acestei Politici, "**dumneavoastră**" și "**a/al/ai/ale dumneavoastră**" se referă la o persoană care utilizează sau accesează Serviciile Conectate.

Această Politică acoperă colectarea de date cu caracter personal aparținând unui "**Utilizator**" al Serviciilor Conectate. Utilizatorul, fiind Utilizatorul primar care se înregistrează în Aplicație ("**Utilizator Primar**"), poate să adauge și alt utilizator ("**Utilizatorul Secundar**") în contul său, urmând instrucțiunile din Aplicație. Utilizatorul Primar are posibilitatea să restricționeze permisiunile acordate Utilizatorului Secundar din Aplicație. Un Utilizator Secundar va fi considerat Utilizator în scopul prezentei Politici de confidențialitate cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și ca urmare i se vor aplica prevederile acestei Politici, ca unui Utilizator.

Cu toate acestea, vă rugăm să aveți în vedere că, chiar și atunci când un Utilizator transferă folosința Vehiculului său Înregistrat unei alte persoane, vom colecta date cu caracter personal, inclusiv locația Vehiculului Înregistrat, pentru a putea furniza Serviciile Conectate. În cazul în care un Utilizator transferă folosința Vehiculului său Înregistrat unei alte persoane, Utilizatorul trebuie să îi pună la dispoziție acelei persoane prezenta Politică, astfel încât persoana respectivă să înțeleagă prelucrarea datelor sale cu caracter personal în contextul furnizării Serviciilor Conectate.

Prezenta Politică descrie de asemenea modul în care utilizăm și protejăm datele dumneavoastră cu caracter personal, drepturile pe care le aveți în legătură cu aceste date, și cui transferăm aceste date. Suzuki Motor Corporation și Magyar Suzuki Corporation Ltd. sunt operatori independenți de date cu caracter personal. Vă rugăm consultați secțiunea 8 de mai jos pentru detalii referitoare la modul cum ne puteți contacta.

1. Ce fel de date cu caracter personal putem deține?

1.1 Datele cu caracter personal reprezintă orice informație care poate fi folosită pentru a vă identifica. Colectăm aceste date dintr-o varietate de surse, inclusiv datele cu caracter personal pe care dumneavoastră ni le puneți direct la dispoziție, dar și date cu caracter personal despre dumneavoastră pe care le colectăm de la terți.

1.2 Este posibil să trebuiască să colectăm anumite date cu caracter personal în temeiul unor prevederi legale, ori ca urmare a unei relații contractuale pe care o avem cu dumneavoastră. Refuzul de furnizare a acestor date poate împiedica sau întârzia îndeplinirea acestor obligații.

(a) Date cu caracter personal pe care ni le puneți la dispoziție, și date cu caracter personal pe care le colectăm din alte surse

1.3 Colectăm date cu caracter personal atunci când dumneavoastră ni le furnizați direct, cât și prin intermediul unor surse terțe. Aceste date includ identificatori direcți, cum sunt numele dumneavoastră și datele de contact, dar și identificatori indirecti pe care îi colectăm prin intermediul dispozitivului electronic și/sau Vehiculului Înregistrat pe care le folosiți pentru a accesa Serviciile Conectate. De exemplu, vom prelucra datele cu caracter personal pe care le puneți la dispoziție atunci când vă înregistrați ca utilizator de cont Suzuki Connect prin intermediul Aplicației. Acest lucru poate include de asemenea colectarea de date personale ca urmare a utilizării Serviciilor Conectate, cum sunt datele despre locație și istoricul de conducere.

- 1.4 Vom colecta, de asemenea, datele dumneavoastră cu caracter personal din alte surse, de exemplu, de la dealerul de la care ați achiziționat Vehiculul Înregistrat, sau de la alți distribuitori sau furnizori de servicii terți.

(b) **Tipuri de date pe care le prelucrăm**

- 1.5 Categoriile de date cu caracter personal pe care le prelucrăm pot include toate tipurile de date pe care ni le puneți la dispoziție prin utilizarea Serviciilor Conectate, sau pe care le colectăm de la dumneavoastră ori de la terți așa cum este descris în prezenta Politică. Exemple de date cu caracter personal pe care le prelucrăm includ:
- (i) **Detalii personale și de contact** – cum sunt numele, adresa poștală și de email, numărul de telefon, și naționalitatea.
 - (ii) **Informații referitoare la dispozitiv și de natură electronică** – cum sunt adresa IP a telefonului inteligent pe care se află instalată Aplicația, tipul de dispozitiv, numărul de identificare al dispozitivului, versiunea sistemului de operare a dispozitivului dumneavoastră și informațiile GPS ale Vehiculului dumneavoastră Înregistrat.
 - (iii) **Informații despre Vehicul** – cum sunt numărul de identificare al autovehiculului (VIN), tipul/marca, numărul de înmatriculare, informații de diagnostic de la bordul autovehiculului, informații referitoare la condus (inclusiv modul de frânare și accelerare, kilometraj, viteza motorului, durata călătoriei, viteza vehiculului și consumul mediu de combustibil), starea frânei de parcare, starea bateriei (inclusiv starea încărcătorului, nivelul de încărcare a bateriei, distanța posibilă de rulare, consumul de energie și detalii despre solicitările de rezervare a încărcării bateriei, cum ar fi timpul de funcționare, frecvența și opțiunile), date despre aparatul de aer condiționat acționat la distanță (inclusiv timpul de funcționare, frecvența, opțiunile și solicitările de rezervare).
 - (iv) **Date despre locație** – cum ar fi informațiile GPS ale Vehiculului dumneavoastră Înregistrat, plecarea și destinația introduse în Aplicație, temperatura exterioară a locației în care se află Vehiculul dumneavoastră Înregistrat și locația unde vă încărcați bateria.
 - (v) **Informații referitoare la întreținerea Vehiculului** – cum sunt informațiile despre baterie (inclusiv nivelul de încărcare, consumul) istoricul de revizie, service, înlocuire piese pentru Vehiculul dumneavoastră Înregistrat.
 - (vi) **Detalii de autentificare** – cum sunt credențialele dumneavoastră care vă permit accesul la contul pentru Serviciile Conectate, inclusiv numele de utilizator și parola.
 - (vii) **Informații legate de serviciile oferite** – cum ar fi informații despre utilizarea de către dumneavoastră a Serviciilor Conectate, data contractului, reînnoirea și încetarea accesului la Serviciile Conectate, utilizarea Vehiculului dumneavoastră Înregistrat, și informații despre solicitările și înrebările dumneavoastră.

2. **Cum prelucrăm datele dumneavoastră cu caracter personal și baza legală pentru această prelucrare**

- 2.1 Prelucrăm datele dumneavoastră cu caracter personal în următoarele scopuri și temeiuri legale:

Scop	Temei legal
Pentru a vă furniza și a personaliza pentru dumneavoastră Serviciile Conectate, de exemplu prin a vă notifica cu privire la anumite caracteristici ale Vehiculului dumneavoastră Înregistrat, cum ar fi data inspecțiilor periodice	Pentru îndeplinirea obligațiilor noastre contractuale
Pentru a ne asigura că Serviciile Conectate funcționează corect	Pentru îndeplinirea

	obligațiilor noastre contractuale
Pentru a putea răspunde solicitărilor și întrebărilor dumneavoastră legate de Serviciile Conectate	Pentru îndeplinirea obligațiilor noastre contractuale
Pentru a confirma detaliile dumneavoastră personale, ceea ce ne permite să vă verificăm contul Suzuki Connect	Pentru îndeplinirea obligațiilor noastre contractuale
Pentru a ne respecta obligațiile legate de legislația împotriva spălării banilor și pentru a ne conforma oricăror obligații legate de taxe și impozite, precum și celor generate de legislația Uniunii Europene	Pentru a respecta obligațiile legale
Pentru a coopera cu autoritățile de reglementare și organele de aplicare a legii atunci când este necesar	Pentru a respecta obligațiile legale
Pentru a înțelege cum folosiți dumneavoastră Serviciile Conectate, informații care să ne permită ca în viitor să dezvoltăm servicii noi și îmbunătățite	Pentru a ne satisface interesul legitim
Pentru a efectua cercetări și analize de date pentru a îmbunătăți și/sau a perfecționa vehiculele și serviciile Suzuki și pentru a dezvolta noi vehicule și servicii	Pentru a ne satisface interesul legitim
Pentru a agrega și/sau a anonimiza informațiile colectate prin utilizarea Serviciilor Conectate în alte scopuri, în scopuri de cercetare și analiză.	Pentru a ne satisface interesul legitim

2.2 Pentru situațiile în care ne întemeiem prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal pe apărarea intereselor noastre legitime, am efectuat o evaluare în cadrul căreia am analizat drepturile dumneavoastră în balanță cu interesul nostru, pentru a ne asigura există un echilibru între interesele noastre și dreptul la protecția datelor dumneavoastră cu caracter personal.

2.3 Este posibil să vă solicităm, de asemenea, consimțământul pentru colectarea și prelucrarea unor anumite date cu caracter personal, atunci când acest lucru este impus de lege (de exemplu, în legătură cu activitățile noastre de marketing direct și folosirea cookie-urilor). În situațiile în care vă solicităm consimțământul pentru prelucrarea datelor dumneavoastră personale, aveți dreptul să vă retrageți acordul dat oricând, prin modificarea acestei setări în cadrul Aplicației.

3. Proces decizional automat

3.1 În prezent, nu se iau decizii pentru/despre dumneavoastră bazate pe mijloace automate. Cu toate acestea, dacă în viitor un astfel de proces decizional automat va fi introdus, vom actualiza această Politică de confidențialitate cu toate informațiile relevante, anterior introducerii și aplicării oricăror procese decizionale automate.

4. În ce condiții pot fi transmise datele dumneavoastră cu caracter personal unor alte persoane?

4.1 Datele dumneavoastră cu caracter personal vor fi prelucrate în principal de către noi în scopul furnizării Serviciilor Conectate; cu toate acestea, este posibil să transmitem datele dumneavoastră cu caracter personal următoarelor categorii de destinatari:

(a) **Furnizori de servicii terți**, care oferă servicii în numele nostru, cum ar fi furnizori IT, de servicii cloud, de relații cu clienții, de servicii de plăți, de marketing, precum și de alte servicii pentru afaceri. De exemplu, este posibil să încheiem parteneriate cu companii terțe pentru a procesa plăți în siguranță atunci când dumneavoastră vă înregistrați contul de Servicii Conectate, sau pentru a ne optimiza serviciile, a transmite mesaje de marketing, sau a analiza și stoca date.

(b) **Dealeri și distribuitori** care comercializează produsele noastre și care oferă servicii care au legătură cu Vehiculul dumneavoastră Înregistrat. Este posibil să oferim acestor terți acces la datele dumneavoastră contractuale și la informațiile referitoare la disfuncționalitățile Vehiculului Înregistrat, în legătură cu furnizarea Serviciilor Conectate

(de exemplu pentru revizia periodică, rechemare de produse, sau verificarea stării vehiculului).

- (c) **Alți membri ai Grupului Suzuki Motor Corporation.** Lucrăm îndeaproape cu alte afaceri și companii din cadrul grupului nostru. Este posibil să oferim acces la anumite informații referitoare, de exemplu, la utilizarea de către dumneavoastră a Vehiculului Înregistrat, către alte companii din grupul nostru, pentru scopuri de raportare internă.
- (d) **Organe de aplicare a legii, instanțe, autorități de reglementare, autorități guvernamentale sau alte terțe părți.** Este posibil să transmitem datele dumneavoastră cu caracter personal către aceste terțe părți atunci când considerăm că acest lucru este necesar pentru respectarea unei obligații legale sau unei cerințe de conformitate, ori pentru protejarea drepturilor noastre sau ale unor terți.
- (e) **Firme de reparații auto independente.** Este posibil să oferim acces la informații referitoare la Vehiculul Înregistrat și la întreținerea acestuia, unor firme de reparații auto independente, în conformitate cu cerințele legale, astfel încât aceștia să poată executa reparații la Vehiculul dumneavoastră, cu respectarea cerințelor legislației europene.
- (f) **Cumpărătorii ulteriori.** Este posibil să transmitem datele dumneavoastră cu caracter personal oricăror terți care achiziționează, ori cărora le transferăm, toate activele și operațiunile noastre sau un volum substanțial din acestea, ori parte din operațiuni, cum ar fi de exemplu Serviciile Conectate. În eventualitatea în care are loc o astfel de vânzare sau de transfer, vom face eforturi rezonabile pentru a ne asigura că entitatea căreia îi transmitem datele dumneavoastră cu caracter personal le prelucreză într-un mod care respectă prezenta Politică de confidențialitate.

4.2 Pentru că noi suntem parte dintr-un grup internațional, este posibil ca destinatarii menționați mai sus să fie localizați în altă jurisdicție decât cea în care vă aflați dumneavoastră (ori decât cea în care noi oferim serviciile). Vă rugăm citiți secțiunea "Transferuri internaționale de date cu caracter personal" de mai jos pentru mai multe informații.

5. Transferuri internaționale de date cu caracter personal

5.1 Având în vedere că suntem parte dintr-un grup internațional, este posibil să fie nevoie să transferăm datele dumneavoastră cu caracter personal către state din afara zonei unde se află statul dumneavoastră de domiciliu, unde noi sau furnizorii noștri de servicii deținem locații. Aceste state pot avea o legislație diferită față de statul dumneavoastră de domiciliu, referitoare la protecția datelor cu caracter personal, și este posibil să nu ofere același nivel de protecție a datelor, sau este posibil să fie considerate ca oferind un nivel adecvat de protecție a datelor, în conformitate cu prevederile legislației europene sau din Regatul Unit.

5.2 În anumite cazuri, este posibil ca datele dumneavoastră cu caracter personal să fie transferate, stocate și prelucrate într-un stat care nu este considerat a oferi o protecție adecvată din punct de vedere al protecției datelor cu caracter personal, conform prevederilor legislației UE sau din Regatul Unit. Atunci când inițiem astfel de transferuri, ne asigurăm că există garanții adecvate (cum ar fi clauze contractuale standard de protecție) în conformitate cu prevederile legislative aplicabile.

5.3 Datele dumneavoastră cu caracter personal localizate într-un stat altul decât statul dumneavoastră de domiciliu, pot fi accesate de către guvernul aceluși stat ori agențiile acestuia, în baza unui ordin legal.

5.4 Pentru mai multe informații cu privire la garanțiile adecvate pe care le oferim, vă rugăm să ne contactați prin mijloacele puse la dispoziție conform secțiunii "Contactați-ne" de mai jos.

6. Securitatea și stocarea datelor

- 6.1 Adoptăm măsuri tehnice și organizatorice pentru a asigura un nivel de securitate adecvat riscului pentru datele cu caracter personal pe care le prelucrăm. Aceste măsuri au scopul de a asigura integritatea și confidențialitatea permanentă a datelor cu caracter personal prelucrate. Evaluăm aceste măsuri în mod regulat pentru a asigura securitatea prelucrării.
- 6.2 Vom păstra datele dumneavoastră cu caracter personal atât timp cât va fi necesar pentru îndeplinirea scopurilor prelucrării astfel cum sunt acestea descrise în prezenta Politică de confidențialitate. Atunci când relația noastră cu dumneavoastră se încheie, vom păstra datele dumneavoastră cu caracter personal pentru o perioadă de timp care să ne permită să:

- Păstrăm evidențele relației comerciale în scop de analiză și/sau audit;
- Respectăm orice obligație aplicabilă legată de taxe și impozite;
- Respectăm orice cerință legală de păstrare a documentelor comerciale;
- Asigurăm apărarea într-un litigiu existent sau potențial, ori să formulăm o cerere în justiție;
- Soluționăm orice plângere legată de furnizarea serviciilor.

Pentru mai multe informații cu privire la modul de stocare a datelor dumneavoastră cu caracter personal, precum și cu privire la durata pe care le păstrăm, vă rugăm să ne contactați prin mijloacele puse la dispoziție conform secțiunii 8 de mai jos.

- 6.3 În cazul în care există date cu caracter personal care vă aparțin, pe care nu le putem șterge în totalitate din sistemele noastre, vom lua măsuri adecvate pentru prevenirea oricărei prelucrări sau utilizări în viitor a acelor date cu caracter personal.

7. Drepturile dumneavoastră cu privire la datele cu caracter personal

- 7.1 În privința datelor cu caracter personal care vă aparțin și pe care noi le prelucrăm, aveți dreptul să le accesați, să le rectificați, să solicitați ștergerea acestora, să solicitați restricționarea prelucrării, să vă opuneți cu privire la anumite prelucrări ale acestora, să le primiți într-un format electronic utilizabil și să solicitați ca acesta să fie transmis direct către un alt operator de date (cunoscut ca dreptul la portabilitatea datelor), să depuneți o plângere la autoritatea de supraveghere națională cu privire la prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal, și de asemenea puteți să vă retrageți consimțământul acordat prelucrării sau divulgării datelor dumneavoastră cu caracter personal.
- 7.2 Vă încurajăm să ne contactați pentru a vă actualiza sau rectifica datele cu caracter personal dacă aceste date se modifică ori dacă datele deținute de noi nu sunt corecte. Vă vom contacta în cazul în care vom avea nevoie de date suplimentare de la dumneavoastră pentru a da curs unei solicitări pe care ne-ați adresat-o. Dacă doriți să vă exercitați aceste drepturi sau aveți întrebări legate de drepturile dumneavoastră, vă rugăm să ne contactați prin mijloacele prezentate mai jos.

8. Contactați-ne

- 8.1 Astfel cum se menționează mai sus, Suzuki Motor Corporation și Magyar Suzuki Corporation Ltd. acționează ca operatori independenți de date cu caracter personal, și sunt responsabili de datele cu caracter personal care vă aparțin, pe care le colectăm și le prelucrăm în legătură cu furnizarea Serviciilor Conectate.
- 8.2 Sediul înregistrat al Suzuki Motor Corporation se află situat la 300 Takatsuka-cho, Chuo-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, Japonia.
- 8.3 Sediul înregistrat al Magyar Suzuki Corporation Ltd. se află situat la 2500 Esztergom, Schweidel JOZSEF utca 52, Ungaria.

- 8.4 Dacă aveți întrebări sau nelămuriri cu privire la modul în care au fost utilizate informațiile dumneavoastră personale sau doriți să vă exercitați drepturile în calitate de persoană vizată în relație cu una dintre entitățile menționate mai sus, Suzuki Motor Corporation și Magyar Suzuki Corporation Ltd. pot fi contactate prin e-mail la adresa privacy-contact-eu@suzuki.hu.
- 8.5 Pentru aspecte legate de protecția datelor, puteți contacta și Responsabilul cu Protecția Datelor respectiv:
- (a) Responsabilul cu protecția datelor numit în cadrul Suzuki Motor Corporation poate fi contactat la 300 Takatsuka-cho, Chuo-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, Japonia, sau pe email la dpo@hhq.suzuki.co.jp.
 - (b) Responsabilul cu protecția datelor numit în cadrul Magyar Suzuki Corporation Ltd. poate fi contactat la 2500 Esztergom, Schweidel JOZSEF utca 52, Ungaria, sau prin e-mail la dpo@suzuki.hu.
- 8.6 Ne angajăm să colaborăm cu dumneavoastră pentru a obține o soluție echitabilă a oricărei plângeri sau îngrijorări legate de confidențialitate. Dacă, cu toate acestea, considerați că nu am fost în măsură să vă ajutăm cu plângerea sau îngrijorarea dumneavoastră, aveți dreptul de a depune o plângere la autoritatea de supraveghere națională.

NOTA: Detaliile de contact de mai sus trebuie folosite numai pentru întrebări legate de practicile noastre de confidențialitate și de prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal, așa cum este menționat în această Politică. Pentru alte întrebări și solicitări, vă rugăm să contactați distribuitorii noștri din țara dumneavoastră, folosind datele lor de contact disponibile la acest link: (<https://www.globalsuzuki.com/globallinks/>). Vă rugăm să rețineți că nu vom răspunde întrebărilor și solicitărilor făcute prin datele de contact de mai sus, care nu se referă la modul în care colectăm și prelucrăm datele dumneavoastră cu caracter personal.

9. **Modificări ale Politicii de confidențialitate**

- 9.1 Puteți copia această Politică. Putem modifica sau actualiza această Politică la diferite intervale de timp.
- 9.2 Dacă modificăm această Politică, vă vom notifica cu privire la modificări. În cazul în care modificările aduse acestei Politici de confidențialitate vor avea un impact fundamental asupra naturii prelucrării sau vor avea în alt mod un impact substanțial asupra dumneavoastră, vă vom notifica cu suficient timp înainte, astfel încât să aveți posibilitatea de a vă exercita drepturile (de exemplu, de a vă opune prelucrării).
- 9.3 Această Politică de confidențialitate a fost actualizată: 12 septembrie 2025